

だい18か ほうせいさぎょう3

第18課 縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■ 目標 ■

指導員の説明を聞いたあと、自分の理解が正しいか、確認できる。

သင်တန်းနည်းပြ၏ ရှင်းပြမှုကို နားထောင်ပြီးသည့်နောက်တွင် မိမိနားလည်သဘောပေါက်ထားသည်တို့ မှန်ကန်ခြင်းရှိမရှိ အတည်ပြုနိုင်ရန်။

自分のやり方が問題ないか見てほしいとお願いできる。

မိမိ၏ လုပ်ကိုင်ပုံတွင် ပြဿနာရှိမရှိ ကြည့်ပေးစေလိုကြောင်း တောင်းဆိုနိုင်ရန်။

不具合に気がつき、報告できる。

ချွတ်ယွင်းချက်များကို သတိပြုမိပြီး အစီရင်ခံတင်ပြနိုင်ရန်။

縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■^{かいわ}会話I■

リンさんは縫製ラインの説明を聞いています。

鈴木 りんさんは そでしたを ぬって ください。
リンさんは 袖下を 縫って ください。

ぬった ものは かごに いれます。
縫った ものは かごに 入れます。

5まい できたら、つぎの ひとに かごを わたして。
5枚 できたら、次の 人に かごを 渡して。

リン わかりました。
わかりました。

鈴木 じゃ、はじめて。
じゃ、始めて。

リン 5まい できました。
5枚 できました。

かごを つぎの ひとに わたしたら いいですか。
かごを 次の 人に 渡したら いいですか。

鈴木 うん、そうして。
うん、そうして。



縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■ 会話 I ■

လင်းစံသည် စက်ချုပ်သည့်လိုင်းအတွက် ရှင်းပြမှုကို နားထောင်နေပါသည်။

Suzuki လင်းစံက အင်္ကျီလက်အောက်ပိုင်းကို ချုပ်ပါ။

ချုပ်ပြီးသားဟာတွေကို ခြင်းတောင်းထဲကို ထည့်ရပါမယ်။

5 ထည်ချုပ်ပြီးသွားရင် နောက်လူကို ခြင်းတောင်းလွှဲပေးလိုက်ပါ။

Lin သိပါပြီ။

Suzuki ဒါဆိုရင် စလိုက်တော့။

Lin 5 ထည်ပြီးသွားပါပြီ။

ခြင်းတောင်းကို နောက်လူကိုလွှဲပေးလိုက်ရင်ရပြီလား။

Suzuki အင်း၊ အဲလိုလုပ်လိုက်ပါ။

縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■^{かいわ}会話2■

リンさんは自動車の座席シートを作っています。

リン すずきさん、ちょっと いいですか。
鈴木さん、ちょっと いいですか。

鈴木 うん、どうしたの？
うん、どうしたの？

リン これと これを ぬいあわせました。
これと これを 縫い合わせました。

ちょっと みて もらえませんか。
ちょっと 見て もらえませんか。

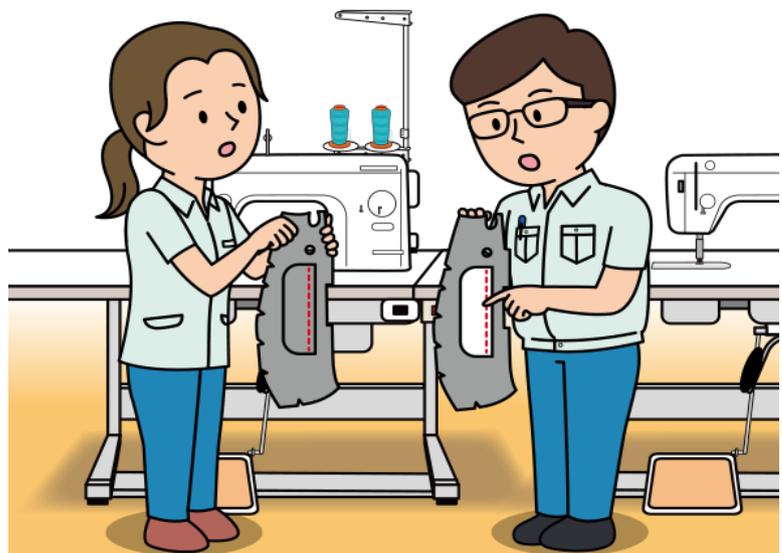
鈴木 あ、まちがってるよ。
あ、間違ってるよ。

おおきい ばーつは おもてを うえに して、 ちいさい ばーつは うらを うえに する。
大きい パーツは 表を 上に して、 小さい パーツは 裏を 上に する。

リン ああ、わかりました。
ああ、わかりました。

これは うらが うえですね。
これは 裏が 上ですね。

鈴木 うん、そうそう。
うん、そうそう。



縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■ ^{かいわ} 会話 2 ■

လင်းစံသည် မော်တော်ကားထိုင်ခုံအစွပ်ကို ချုပ်နေပါသည်။

Lin ဆူဇုကီးစံ၊ ခဏလောက် အချိန်ပေးလို့ရမလား။

Suzuki အင်း၊ ဘာဖြစ်တာလဲ?

Lin ဒီဟာနဲ့ ဒီဟာကို တွဲချုပ်ခဲ့ပါတယ်။

နည်းနည်းလောက် ကြည့်ပေးလို့ရမလား။

Suzuki ဟာ၊ မှားနေတယ်။

အထည်သားအပိုင်းအကြီးက အလှဘက်ကို အပေါ်မှာထားပြီး အထည်သားအပိုင်းအသေးက မလှဘက်ကို အပေါ်မှာထားရမှာ။

Lin ဪ၊ သိပါပြီ။

ဒီဟာက မလှဘက်ကအပေါ်နော်။

Suzuki အင်း၊ ဟုတ်တယ်။

縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■^{かいわ}会話3■

リンさんはシートの縁を縫っています。ミシンの不具合が気になり、鈴木さんに声をかけました。

リン すずきさん、すみません。
鈴木さん、すみません。

鈴木 なに？
何？

リン また めとびしました。
また 目飛びしました。

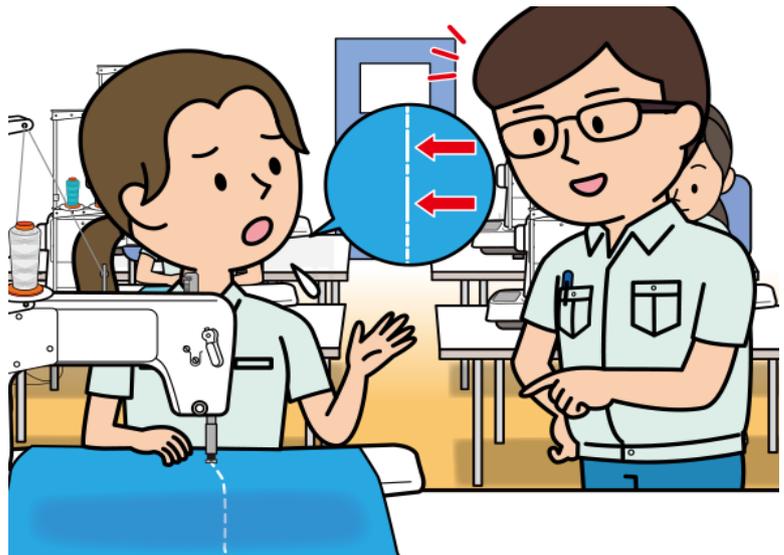
いとちょうしを ちょうせつしても、なおりません。
糸調子を 調節しても、直りません。

鈴木 はりの さきは まっすぐ？
針の 先は まっすぐ？

リン あ、すこし まがって います。
あ、すこし 曲がって います。

鈴木 じゃ、はりを こうかんしよう。
じゃ、針を 交換しよう。

リン はい。
はい。



縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■^{かいわ}会話3■

လင်းစံသည် ထိုင်ခုံအစွပ်၏ ဘေးအနားစွန်းများကို ချုပ်နေပါသည်။ အပ်ချုပ်စက်၏ချွတ်ယွင်းမှုကို သတိပြုမိသွားပြီး ဆူဇုကီးစံအား အသံပြုခေါ်ဆိုခဲ့ပါသည်။

Lin ဆူဇုကီးစံ၊ တဆိတ်လောက်ပါ။

Suzuki ဘာလဲ?

Lin ထပ်ပြီး ချုပ်ရိုးကျော်သွားလို့ပါ။

ချည်တင်းအားကို ညှိပေမယ့်လည်း ပြင်လို့မရပါဘူး။

Suzuki အပ်ထိပ်ဖျားကရော ဖြောင့်လား ?

Lin အဲ၊ နည်းနည်း ကောက်နေပါတယ်။

Suzuki ဒါဆိုရင် အပ်ကို လဲလိုက်ပါ။

Lin ဟုတ်ကဲ့။

縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■ ことば ■

	ことば	読み
1	袖下	そでした
2	縫う	ぬう
3	かご	かご
4	渡す	わたす
5	縫い合わせる	ぬいあわせる
6	パーツ	ぱーつ
7	表	おもて
8	裏	うら
9	目飛び	めとび
10	糸調子	いとちょうし
11	調節 (する)	ちょうせつ (する)
12	直る	なおる
13	針の先	はりのさき
14	まっすぐ	まっすぐ
15	曲がっている	まがっている
16	針	はり
17	交換 (する)	こうかん (する)
18	糸	いと
19	ロックミシン	ろっくみしん
20	門止め	かんぬきどめ
21	衿	えり
22	縫い方	ぬいかた
23	レバーを押す	ればーをおす
24	返し縫い	かえしぬい
25	ペダルを踏む	ぺだるをふむ
26	ミシン	みしん
27	針が折れる	はりがおれる
28		
29		
30		

縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

	意味
1	အင်္ကျီလက်အောက်ပိုင်း
2	ချုပ်သည်
3	ခြင်းတောင်း
4	လွှဲပြောင်းသည်
5	တွဲချုပ်သည်
6	အထည်သားအပိုင်း
7	အလှဘက်
8	မလှဘက်
9	ချုပ်ရိုးကျော်ခြင်း
10	ချည်တင်းအား
11	ညှိခြင်း (ညှိသည်)
12	ပြုပြင်သည်
13	အပ်ထိပ်ဖျား
14	တည့်တည့်
15	ကောက်နေသည်
16	အပ်
17	လဲလှယ်ခြင်း (လဲလှယ်သည်)
18	ချည်
19	ဓားစက်
20	bartack ချုပ်ရိုး
21	အင်္ကျီကော်လံ
22	ချုပ်ပုံချုပ်နည်း
23	လီဗာကိုဖိသည်
24	အပ်ပြန်ချုပ်ခြင်း
25	ခြေနင်းကိုနင်းသည်
26	အပ်ချုပ်စက်
27	အပ်ကျိုးသည်
28	
29	
30	

縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～たら いいですか

かごを つぎの ひとに わたしたら いいですか。

かごを 次の 人に 渡したら いいですか。

この いとで ぬったら いいですか。

① この 糸で 縫ったら いいですか。

ろくみしんを つかったら いいですか。

② ロックミシンを 使ったら いいですか。

ここに かんぬきどめを したら いいですか。

③ ここに 閉止めを したら いいですか。

④

⑤

★ ～て もらえませんか

ちょっと みて もらえませんか。

ちょっと 見て もらえませんか。

もう いちど おしえて もらえませんか。

① もう 一度 教えて もらえませんか。

えりを つけました。 かくにんして もらえませんか。

② 衿を つけました。 確認して もらえませんか。

そでしたの ぬいかたを みせて もらえませんか。

③ 袖下の 縫い方を 見せて もらえませんか。

④

⑤

★ ～ても

いとちょうしを ちょうせつしても、なおりません。

糸調子を 調節しても、直りません。

レバーを おしても、かえしぬいが できません。

① レバーを 押しても、返し縫いが できません。

ペダルを ふんでも、みしんが うごきません。

② ペダルを 踏んでも、ミシンが 動きません。

何度 縫っても、針が おれます。

③ 何度 縫っても、針が 折れます。

④

⑤

縫製作業3

စက်ချုပ်သည့်လုပ်ငန်း 3

■ 応用練習 ■

(4)(5) တွင် သင်ဖွဲ့မည့်ဝါကျကို ရေးပါ။
သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။

★ ～たら いいですか

ခြင်းတောင်းကို နောက်လူကိုလွှဲပေးလိုက်ရင်ပြီလား။

- ① ဒီအပ်ချည်နဲ့ချုပ်လိုက်ရင်ပြီလား။
- ② ဓားစက်သုံးလိုက်ရင်ပြီလား။
- ③ ဒီနေရာကို bartack ချုပ်ရိုးနဲ့ချုပ်လိုက်ရင်ပြီလား။
- ④
- ⑤

★ ～て もらえませんか

နည်းနည်းလောက် ကြည့်ပေးလို့ရမလား။

- ① နောက်တစ်ခေါက် ပြောပြပေးလို့ရမလား။
- ② အင်္ကျီကော်လံကို တပ်ခဲ့ပါတယ်။ စစ်ကြည့်ပေးလို့ရမလား။
- ③ အင်္ကျီလက်အောက်ပိုင်းရဲ့ ချုပ်ပုံချုပ်နည်းကို ကြည့်ပေးလို့ရမလား။
- ④
- ⑤

★ ～ても

ချည်တင်းအားကို ညှိပေးမယ့်လည်း ပြင်လို့မရပါဘူး။

- ① လီဇာကိုဖိပေးမယ့်လည်း အပ်ပြန်ချုပ်တာ လုပ်လို့မရပါဘူး။
- ② ခြေနှင်းကိုနှင်းပေးမယ့်လည်း အပ်ချုပ်စက်က မလည်ပါဘူး။
- ③ ဘယ်နှကြိမ်ပဲချုပ်ချုပ် အပ်ကကျိုးပါတယ်။
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

နမူနာစကားပြောပုံစံကို ကိုးကားပြီး စကားပြောများကို ရေးသားပါ။

သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။